Vega

CRL-14101
(+CRL-14102)

INSTRUCTION ИНСТРУКЦИЯ ІНСТРУКЦІЯ INSTRUKCJA

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

UA

Шановний клієнт

Дякуємо вам за вибір продукції т. м. «Carrello». Запевняємо вас, що в процесі розробки автокрісла ми зосередилися на безпеці, комфорті та зручності використання. Продукт виробляється під особливим контролем якості та відповідає найсуворішим вимогам безпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Для забезпечення належного захисту вашої дитини необхідно використовувати та встановлювати автокрісло відповідно до інструкцій, наведених у цьому посібнику.

ПРИМІТКА! Вкладка для немовляти захистить вашу дитину. Її слід використовувати до 60 см.

ВАЖЛИВО! Уважно прочитайте перед використанням і збережіть для подальшого використання.

Увага

Посібник з експлуатації слід зберігати разом із дитячою утримуючою системою протягом усього терміну її служби.

ВАЖЛИВО: Цю дитячу утримуючу систему завжди слід використовувати у положенні проти напрямку руху.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ніколи не тримайте дитину на колінах у автомобілі. Сили, що вивільняються при зіткненні, надто великі. Ніколи не використовуйте один ремінь безпеки автомобіля, щоб утримати себе та дитину.

УВАГА! Ніколи не купуйте вживане дитяче автокрісло/базу i-Size.

УВАГА! Ніколи не залишайте дитину в кріслі без нагляду. Не залишайте дитину без нагляду у машині навіть на короткий час. Температура в салоні може раптово змінитися і стати небезпечною для дитини, що знаходиться всередині.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Будь ласка, ніколи не залишайте дитину без нагляду в автомобілі. Якнайчастіше виймайте дитину з дитячого автокрісла, щоб знизити навантаження на її хребет. Для цього робіть перерви під час тривалих подорожей автомобілем. Також переконайтеся, що ви не залишаєте дитину в дитячому автокріслі занадто довго, навіть якщо вона не в автомобілі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Автокрісло/база i-Size завжди повинні бути правильно закріплені в автомобілі, навіть коли вони не використовуються. У разі екстреного гальмування або аварії незакріплене автокрісло/база i-Size може травмувати інших пасажирів або вас самих.

УВАГА! Не використовуйте дитяче автокрісло/базу i-Size, якщо воно несправне або відсутні деталі, або якщо воно зазнало сильних навантажень внаслідок аварії.

УВАГА! Сліди використання та/або зміна кольору можуть з'явитися на деяких автомобільних сидіннях, виготовлених з делікатних матеріалів (наприклад, велюру, шкіри тощо), якщо використовуються автокрісла/база i-Size.

УВАГА! Перевірте автомобіль на сумісність із утримуючими системами ISOFIX.

УВАГА! Не дозволяйте дітям вносити зміни до бази i-Size.

УВАГА! Не використовуйте методи встановлення, відмінні від зазначених.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Переконайтеся, що складні сидіння надійно зафіксовані.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не встановлюйте дитяче автокрісло/базу i-Size на сидіння, повернені в протилежний бік.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Переконайтеся, що дитяче автокрісло/база i-Size не заблоковане дверима або складним сидінням.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не модифікуйте, не розбирайте та не додавайте будь-які частини.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Завжди пристібайте дитину ременями безпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Нещасний випадок може призвести до пошкодження дитячого автокрісла/бази i-Size, яке не буде видно неозброєним оком. Дитяче автокрісло/база i-Size не підходить для подальшого використання після автомобільної аварії.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Завжди перевіряйте, щоб ремені безпеки були правильно натягнуті, щоб забезпечити максимальний захист вашої дитини.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Безпека гарантується лише в тому випадку, якщо база та автокрісло встановлені відповідно до цих інструкцій.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Надійно закріпіть будь-який багаж або інші предмети, які можуть зашкодити дитині у разі зіткнення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ніколи не використовуйте автокрісло на сидінні автомобіля з активованою передньою подушкою безпеки. Це не стосується так званих бокових подушок безпеки. ПРИМІТКА! Передня подушка безпеки великого обсягу вибухає і може заподіяти вашій дитині серйозну травму.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Пластикові деталі дитячого автокрісла нагріваються на сонці. Через це ваша дитина може отримати опіки. Захистіть дитину та дитяче автокрісло від інтенсивної дії сонячних променів (наприклад, накривши сидіння легкою тканиною).

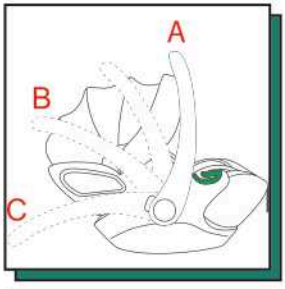
ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Правильне положення в автомобілі



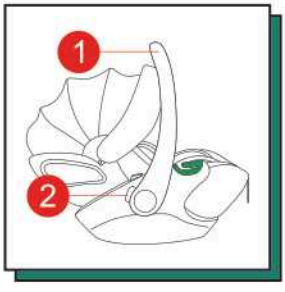
Це універсальна вдосконалена дитяча утримуюча система i-Size з ременями безпеки.
Вона схвалена відповідно до Правил ЄЕК ООН № 129 для дітей зростом від 40 до 87 см та максимальною вагою 13 кг для використання на «універсальних сидіннях», як зазначено виробником транспортного засобу в посібнику з експлуатації автомобіля.
При використанні в поєднанні з базою i-Size ISOFIX це вдосконалена дитяча утримуюча система i-Size ISOFIX.
Вона схвалена відповідно до Правил ЄЕК ООН № 129 для дітей зростом від 40 до 87 см і максимальною вагою 13 кг і підходить для сидінь, сумісних із системою «i-Size ISOFIX», як зазначено виробником транспортного засобу в буклеті з експлуатації та технічного обслуговування.
Зверніться до посібника з експлуатації автомобіля щодо використання автокрісел, перевірте, чи вказано сумісність із системами кріплення ISOFIX у посібнику з експлуатації автомобіля та посібнику з технічного обслуговування.
У разі сумнівів проконсультуйтеся з виробником удосконаленої дитячої системи утримання або продавцем. Перед покупкою дитячого автокрісла завжди перевіряйте, чи можна його правильно встановити у вашому автомобілі.
НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ АВТОКРІСЛО, ЗВЕРНЕНЕ НАЗАД, ЯКЩО ВСТАНОВЛЕНА АКТИВНА ПЕРЕДНЯ ПОДУШКА БЕЗПЕКИ

Регулювання ручки



Ви можете зафіксувати ручку (1) у трьох положеннях:
A: Перенесення/Положення в автомобілі.
B: Для розміщення дитини на автокріслі.
C: Для безпечної стоянки на рівній поверхні зовні автомобіля.

! **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Щоб запобігти перекиданню автокрісла під час руху, перевірте, чи зафіксовано ручку (1) у положенні A.

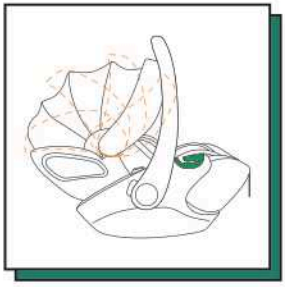


Щоб налаштувати ручку (1), одночасно натисніть ліву та праву кнопки (2). Потім поверніть ручку (1) вперед або назад, затискаючи кнопки (2), доки вона автоматично не зафіксується в потрібному положенні.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

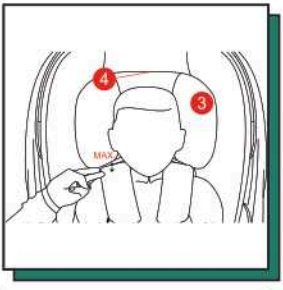
UA

Регулювання капюшону



Відкривайте капюшон, поступово тягнувши за пластикову кришку. Щоб закрити назад, поверніть капюшон у вихідне положення.

Підготовка автокресла



Регулювання підголівника

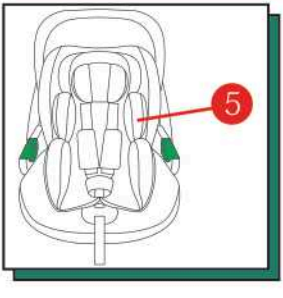
ПРИМІТКА! Вкладка для немовляти захистить вашу дитину. Її слід використати до 60 см.

ПРИМІТКА! Підголовник (3) забезпечує найкращий захист вашої дитини лише в тому випадку, якщо він відрегульований на оптимальну висоту. Можна встановити 8 положень висоти.

Підголовник необхідно відрегулювати таким чином, щоб відстань між плечима дитини та підголовником не перевищувала 2 см (близько 2 пальців).
Перевірте висоту ременів безпеки: розташуйте ремені ременя безпеки на рівні плечей дитини або трохи нижче за нього.
Потягніть регулювальну ручку (4) вгору, щоб розблокувати підголівник (3). Тепер ви можете налаштувати підголівник.



ПРИМІТКА! Плечові ремені міцно прикріплені до підголівника та не вимагають окремого регулювання.

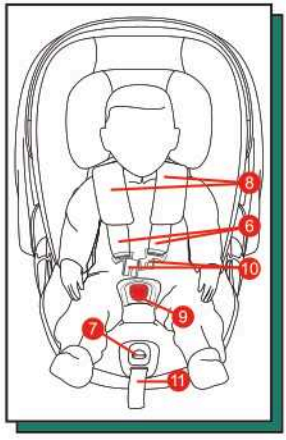


Видалення вкладки для новонародженого

Вкладиш для немовляти (5) можна зняти, коли дитина досягне 61 см (близько 3 місяців), щоб звільнити дитині більше місця. Щоб зняти вкладку для новонародженого (5), відкрийте ремені та зніміть наплічники. Потім зніміть вкладиш для новонародженого і надягніть наплічники назад на плечові ремені

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Ремені безпеки



ПРИМІТКА! Перед використанням автокрісла переконайтеся, що підголовник правильно зафіксовано.

ПРИМІТКА! Переконайтеся, що в автокріслі немає іграшок та твердих предметів.

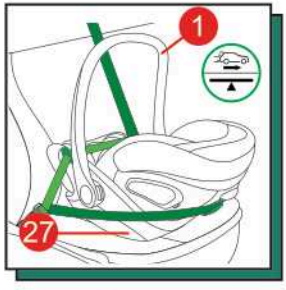
Плечові ремені (6) міцно прикріплені до підголівника і не підлягають окремому регулюванню.
Послабте плечові ремені (6), натиснувши кнопку регулювання на центральному регуляторі (7) і одночасно потягнувши обидва плечові ремені вгору.

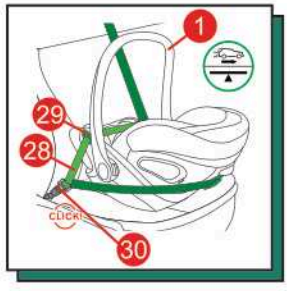
ПРИМІТКА! Будь ласка, тягніть за плечовий ремінь (6), а не за накладки ременя (8).
Розстебніть пряжку ременя (9), натиснувши червону кнопку.

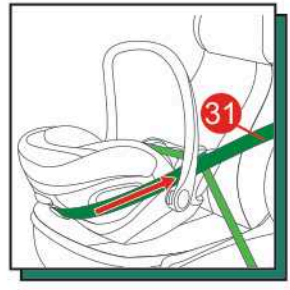
ПРИМІТКА! Переконайтеся, що плечові ремені (6) не перекручені. Посадіть дитину в автокрісло. Надягніть плечові ремені (6) прямо на плечі дитини. Складіть обидва язичка пряжки (10) разом і зафіксуйте їх у пряжці ременя (9) зі звуковим «КЛАЦАННЯМ».
Обережно потягніть за центральний ремінь (11), щоб затягнути плечові ремені (6), поки вони не прилягатимуть до тіла вашої дитини.

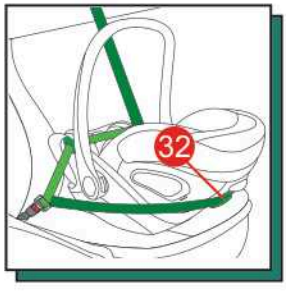
ПРИМІТКА! Щоб автокрісло забезпечувало оптимальний захист, плечові ремені (6) повинні прилягати до тіла якомога щільніше.
Щоб забезпечити безпеку вашої дитини, переконайтеся, що: плечові ремені щільно прилягають до тіла дитини, не стискаючи її, і ремінь не перекручений, положення підголівника правильно відрегульовано, лямки ременів безпеки знаходяться на рівні плечей дитини або трохи нижче, язички ременя зафіксовані у пряжці ременя.

Встановлення дитячого автокресла з автомобільним ремнем











ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

UA

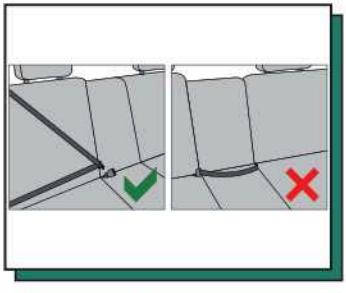
Монтаж

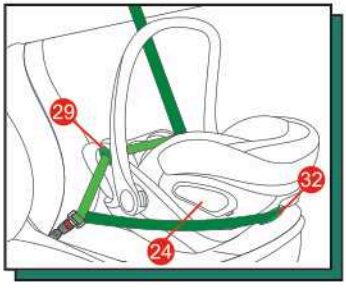
Покладіть дитяче автокрісло на сидіння автомобіля обличчям до задньої частини автомобіля. Переконайтеся, що ручка (1) зафіксована в положенні A. Переконайтеся, що мітка на попереджувальній наклейці (27), розташованій збоку дитячого автокрісла, збігається з підлогою автомобіля. Витягніть ремінь безпеки автомобіля та прокладіть його над дитячим автокріслом. Помістіть поясний ремінь безпеки (28) у пази (29) з обох боків дитячого автокрісла. Зафіксуйте язичок ременя безпеки автомобіля (30). Затягніть поясний ремінь безпеки (28), потягнувши його за діагональний ремінь (31) у напрямку передньої частини автомобіля. Протягніть діагональний ремінь (31) за дитячим автокріслом.

ПРИМІТКА! Не перекручуйте ремінь безпеки автомобіля.

Активуйте бічний захист (24) (див. розділ «РЕГУЛЮВАННЯ БІЧНОГО ЗАХИСТУ»). Проведіть діагональний ремінь (31) через задній напрямну ременя (32) над активним бічним захистом (24). Затягніть діагональний ремінь (31).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Діагональний ремінь (31) повинен бути прокладений через задню напрямну ременя (32) та над активним лінійним захистом від бічного удару (24).





ПРИМІТКА! Дитяче автокрісло можна використовувати на всіх сидіннях транспортних засобів з триточковими автоматичними ременями безпеки згідно з UN R16. Як правило, ми рекомендуємо використовувати дитяче автокрісло у задній частині автомобіля. У більшості випадків ваша дитина наражається на більш високий ризик попереду.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Дитяче автокрісло не призначене для використання з двоточковим або поясним ременем безпеки автомобіля. Пристібання двоточковим ременем безпеки автомобіля може призвести до серйозних травм дитини у разі аварії.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Можливо, пряжка ременя безпеки автомобіля занадто довга, так що вона доходить до верхньої частини ременя безпеки автокрісла. Це означає, що дитяче автокрісло не можна надійно закріпити. У цьому випадку виберіть інше місце в автомобілі для дитячого автокрісла.

Зняття

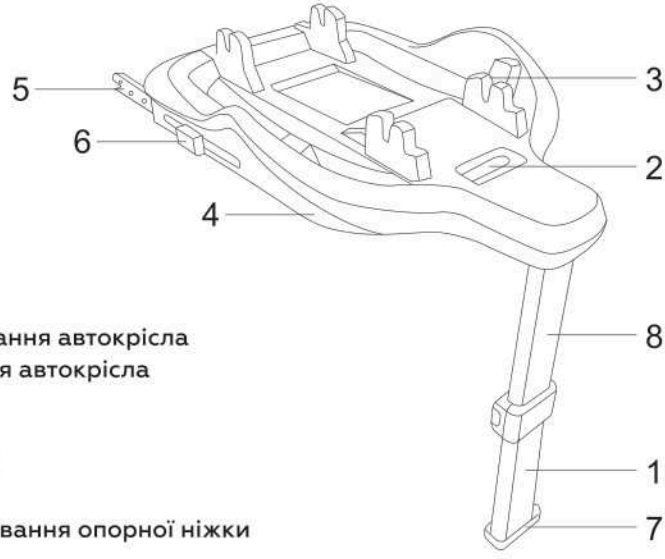
ПРИМІТКА! Щоб не пошкодити автомобіль та автокрісло, перед зняттям автокрісла бічний захист (24) слід вимкнути (див. розділ «РЕГУЛЮВАННЯ БІЧНОГО ЗАХИСТУ»).

Вийміть ремінь безпеки автомобіля з напрямної ззаду (32). Відкрийте пряжку ременя автомобіля та витягніть поясний ремінь із напрямних (29).

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Встановлення дитячого автокрісла з базою

Компоненти



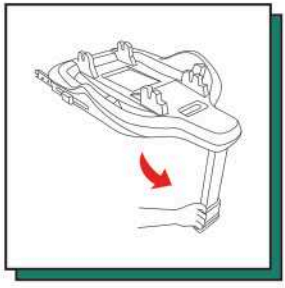
1 Опорна стійка
2 Кнопка від'єднання автокрісла
3 Точки кріплення автокрісла
4 База
5 ISOFIX
6 Кнопки ISOFIX
7 Опорна ніжка
8 Кнопка регулювання опорної ніжки

Встановлення бази

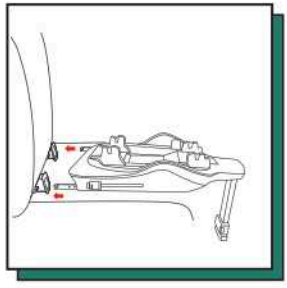
Зверніться до посібника користувача автомобіля, щоб визначити точки ISOFIX в автомобілі.

ВАЖЛИВО Точки кріплення ISOFIX є двома металевими засувками, розташованими між спинкою і сидінням автомобіля. У разі сумнівів зверніться за допомогою до посібника з експлуатації вашого автомобіля.

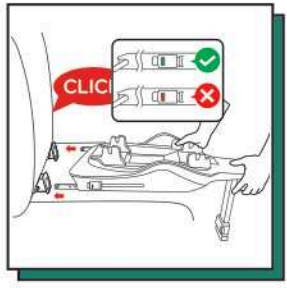
ВАЖЛИВО Не розміщуйте предмети в області ніг перед автокріслом.



Виймайте опорну стійку, доки вона не опиниться у вертикальному положенні.

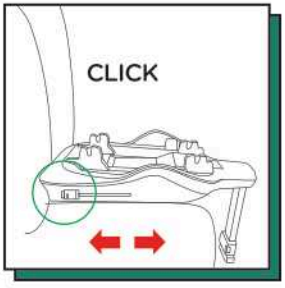


Звільніть ISOFIX.
Обидва ISOFIX можна регулювати незалежно. Натисніть обидві кнопки одночасно та вивільніть ISOFIX з бази.

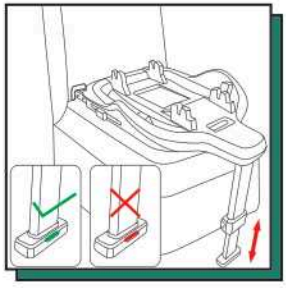


ISOFIX повинні закріпитись у точках кріплення ISOFIX з чутним клацанням.
Переконайтеся, що базу надійно закріплено, спробувавши витягти її з ISOFIX. Зелений індикатор безпеки повинен бути чітко видно на обох кнопках ISOFIX.

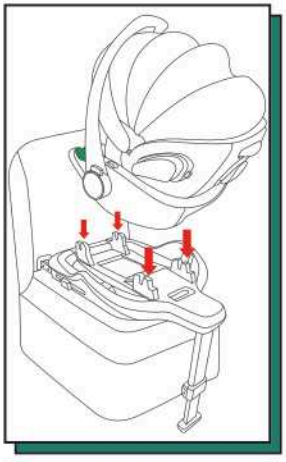
ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ



Притискайте основу до спинки, поки вона повністю не поєднається зі спинкою.



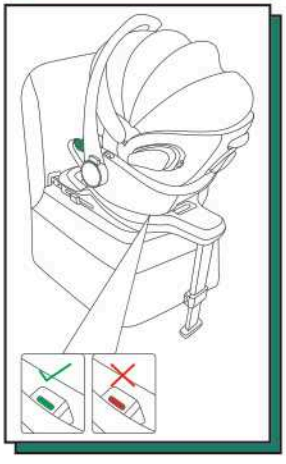
Переконайтеся, що опорна стійка зафіксована у вертикальному положенні. Натисніть кнопку регулювання: витягайте опорну стійку доти, доки вона не торкнеться підлоги автомобіля. Індикатор опорної стійки на опорі стане зеленим.



Кріплення автолюльки до бази

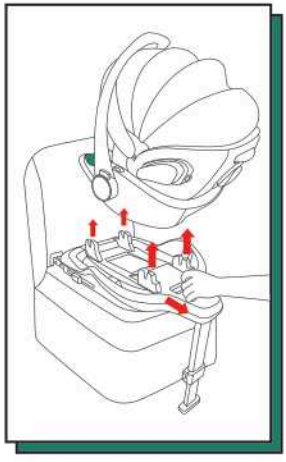
ВАЖЛИВО! Переконайтеся, що на поверхні бази немає жодних предметів, а дитина закріплена вбудованою системою ременів, щоб гарантувати правильне встановлення автокрісла в автомобілі.

- Переконайтеся, що обидва ISOFIX (6) зафіксовані у точках кріплення ISOFIX (A).
- Розташуйте автокрісло на базі передньою частиною до спинки сидіння.



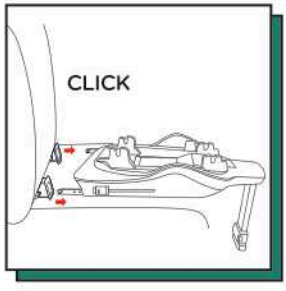
- Переконайтеся, що індикатор бази ЗЕЛЕНИЙ. Якщо індикатор не ЗЕЛЕНИЙ, автокрісло НЕ заблоковано. За потреби повторіть процедуру.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ



Демонтаж автокрісла

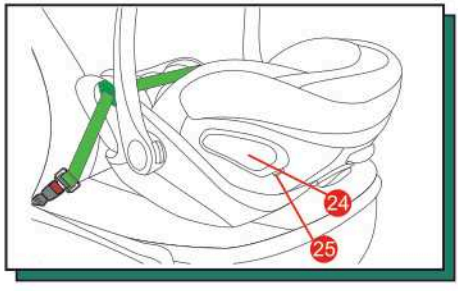
Потягніть кнопку розблокування, щоб звільнити автокрісло, та підніміть його за ручку. Базовий індикатор стане ЧЕРВОНИМ.



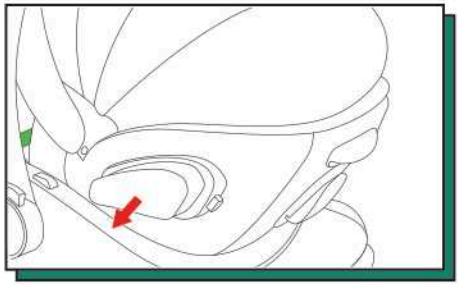
Демонтаж бази

- Розблокуйте обидва роз'єми ISOFIX, одночасно натиснувши кнопки, та вийміть їх із направляючих ISOFIX автомобіля.
- Зніміть базу з точок кріплення ISOFIX.
- Поверніть ISOFIX у вихідне положення.
- Натисніть кнопку регулювання, щоб повернути опорну стійку у вихідне положення, а потім складіть її, щоб зберегти місце.

Регулювання бічного захисту



"Лінійний захист від бокового удару" вбудований в автокрісло. Ця система підвищує безпеку вашої дитини у разі бокового зіткнення. Для досягнення найкращого захисного ефекту активуйте захист (24) у бік дверей автомобіля, найближчого до автокрісла. Щоб активувати, натисніть на зазначену область (25). Якщо неможливо повністю вивільнити захист при закритих дверях автомобіля, ви також можете використовувати дитяче автокрісло з неактивним захистом.



ПРИМІТКА! Переконайтеся, що висувна частина зафіксувалась на місці зі звуковим «КЛАЦАННЯМ».
Захист можна повністю скласти у вихідне положення, якщо виконати дії у зворотному порядку (спочатку натиснути 25, потім 24).

ПРИМІТКА! У разі використання автокрісла на середньому сидінні в автомобілі забороняється розкладати захист.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

UA

Правильна встановлення дитячого автокресла

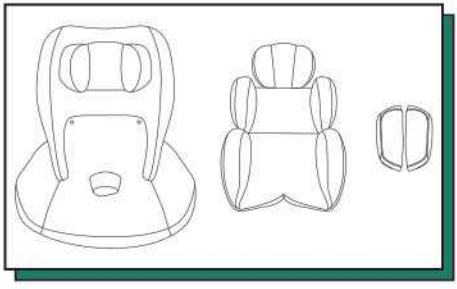


ПРИМІТКА! Дитяче автокрісло призначене виключно для автомобільних сидінь, звернених уперед, які оснащені системою ISOFIX (ОПЦІОНАЛЬНО) або триточковою системою ременів безпеки згідно з UN R16 (див. розділ «**Правильне положення в автомобілі**»).

Щоб забезпечити безпеку вашої дитини, переконайтеся, що: автокрісло зафіксовано так, щоб дитина була звернена до задньої частини автомобіля, автокрісло використовується на сидінні переднього пасажира тільки в тому випадку, якщо передня подушка безпеки вимкнена, автокрісло кріпиться або за допомогою автомобільного ременя, або за допомогою бази (Опціонально) (див. розділ «**Встановлення дитячого автокресла з автомобільним ремнем**» або «Встановлення дитячого автокресла з базой»).

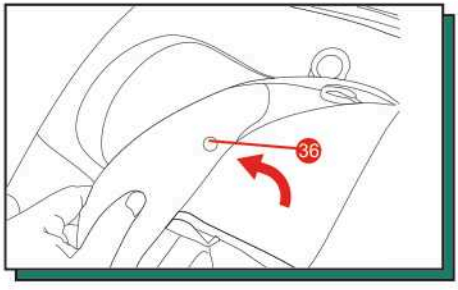
По можливості захист розкладають на боці, що найближча до дверей автомобіля, для досягнення найкращого захисного ефекту.

Зняття тканинного чохла



Зняття

Чохол складається з 6 частин: 1 чохол на спинку, 1 чохол на опору для ніг, 1 чохол на підголівник, 2 наплічники та вкладиш для новонародженого. Для зняття виконайте таку процедуру: Розстебніть пряжку ременя. Зніміть обидва наплічники з ременя. Зніміть чохол із підголівника. Відкрутіть обидві кнопки між оббивкою спинки сидіння та оббивкою опори для ніг. Витягніть пряжку ременя з чохла опори для ніг, а потім зніміть чохол. Відкрутіть планку (36) за капюшоном. Тепер можна зняти чохол спинки.



! **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Дитяче автокрісло за жодних обставин не можна використовувати без чохла.

Прикріплення чохла

ПРИМІТКА! Слідкуйте за тим, щоб не перекрутити та не переплутати плечові ремені.

Виконайте дії, описані вище, але у зворотному порядку, щоб знову закріпити чохол.

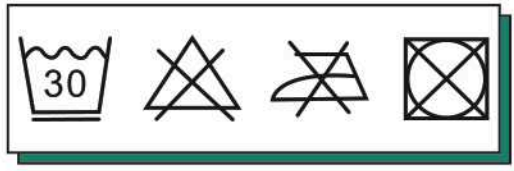
ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Чищення і догляд

Важливо використовувати лише оригінальний чохол для сидіння, оскільки чохол є важливою частиною.

ПРИМІТКА! Будь ласка, випрайте чохол перед першим використанням. Чохли на сидіння можна прати в машині за максимальної температури 30°C у делікатному режимі. Якщо прати за більш високої температури, тканина чохла може втратити колір. Будь ласка, стирайте чохол окремо та ніколи не сушіть його механічно! Не сушіть чохол під прямим сонячним промінням! Пластикові деталі можна очистити м'яким миючим засобом та теплою водою.

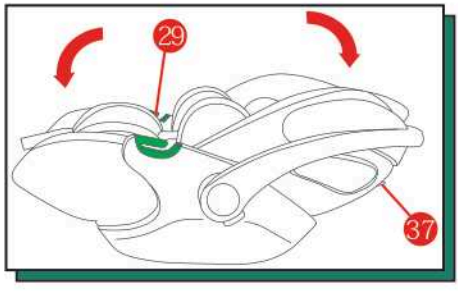
- Пластикові деталі можна мити м'яким миючим засобом та теплою водою.
- Усі важливі частини основи необхідно регулярно перевіряти, щоб переконатися, що вони не пошкоджені.
- Усі механічні компоненти мають працювати справно.
- Цей тип продукту вимагає ретельного та регулярного обслуговування користувача.
- Захищайте виріб від атмосферного впливу, води, дощу, снігу. При необхідності відразу просушіть усі металеві деталі, щоб уникнути утворення іржі.
- НЕ зберігайте виріб, якщо він вологий. НЕ залишайте у вологому приміщенні. Цвіль утворюється, коли продукт залишається у вологому середовищі без циркуляції.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Будь ласка, у жодному разі не використовуйте хімічні миючі та відбілюючі засоби!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Вбудовану систему ременів неможливо зняти з автокрісла. Не знімайте частини ременів безпеки.

Регулювання положення лежачи



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Дитяче автокрісло можна розкладати лише поза автомобілем.

Автокрісло можна перевести в положення лежачи, потягнувши кнопку розблокування (37) та одночасно натиснувши на спинку вниз. Переконайтеся, що автокрісло правильно зафіксовано у положенні лежачи. Положення дозволено використовувати виключно поза автомобілем, наприклад, у візку, і за жодних обставин не повинно використовуватися в автомобілі.

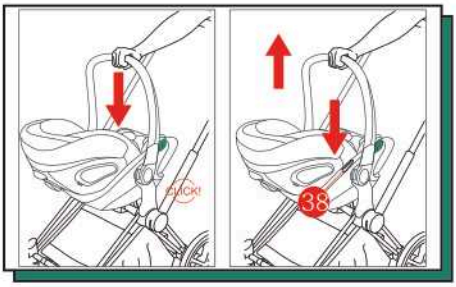
ПРИМІТКА. Не регулюйте сидіння під час руху автомобіля.

Щоб повернутися до сидячого положення, натисніть кнопку розблокування, одночасно потягуючи спинку вгору, доки не почуєте звук блокування «Клацання».

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

UA

Система переміщення



Дотримуйтесь інструкцій з експлуатації коляски! Ви можете прикріпити дитяче автокрісло до будь-якої схваленої коляски.
Встановіть дитяче автокрісло на схвалений адаптер так, щоб дитина дивилася у бік батьків. Переконайтеся, що дитяче автокрісло надійно фіксується з обох боків. Завжди перевіряйте, чи дитяче автокрісло надійно прикріплене до коляски. Щоб розблокувати, натисніть та утримуйте обидві кнопки розблокування (38) на дитячому автокріслі та підніміть його.

ПРИМІТКА! Будь ласка, перевірте сумісність дитячого автокрісла з коляскою.

Що робити після аварії

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Аварія може призвести до пошкодження автокрісла, яке не видно неозброєним оком. Автокрісло не придатне для подальшого використання після автомобільної аварії.

Продовжність служби продукту

Це автокрісло спроектоване таким чином, щоб воно могло виконувати свої функції при звичайному використанні протягом терміну служби близько 7 років. Поступове зношування пластику, наприклад, викликане впливом сонячних променів (УФ), може призвести до незначного погіршення властивостей продукту. Оскільки в транспортних засобах часто трапляються дуже високі коливання температури та інші непередбачені навантаження, необхідно дотримуватись наступних моментів:
Якщо автомобіль протягом тривалого часу піддається впливу прямого сонячного проміння, автокрісло необхідно витягнути з автомобіля або накрити легкою тканиною.
Регулярно перевіряйте всі пластикові та металеві частини автокрісла щодо пошкоджень, зміни форми або кольору.
Якщо ви помітили зміни в автокріслі, його необхідно утилізувати.
Зміни тканини, особливо вицвітання, є нормальними явищами при використанні в автомобілі та не погіршують функціональність.

Інструкція Carrello Vega CRL-14101 · автокрісла на сайті igrushki7km.com.ua